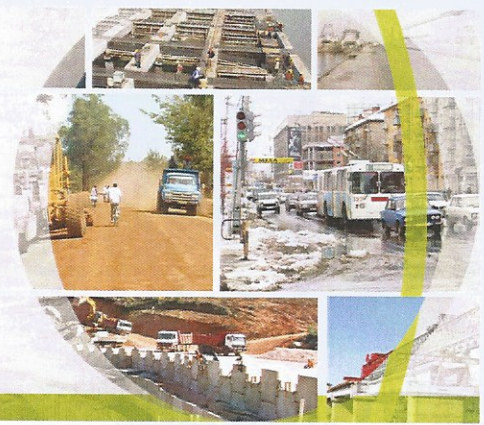


# La Lettre

 **egis bceom**  
International

Juin 2009



## Le nouveau site internet d'Egis Bceom International est en ligne

QUI SOMMES-NOUS ? CHIFFRES CLÉS ORGANISATION CONTACTS EGIS

proche de vous pour voir loin ensemble

Conseil et études amont Maîtrise d'œuvre Management de projet Recherche Mentions légales

**Nos métiers**  
Transport  
Eau, environnement, énergie

**Notre présence**  
en Europe  
en Afrique et Moyen-Orient  
en Asie et Océanie  
en Amérique Latine

**Egis Bceom International**  
Société d'ingénierie et de conseil des grands projets de développement à l'international, Egis Bceom International intervient dans plus de 90 pays; à différentes étapes des projets qui lui sont confiés. Ses activités d'études, de maîtrise d'œuvre et d'expertise sont organisées autour des secteurs d'activité suivants : transport, eau, environnement et énergie, conseil économique et institutionnel.

**Actualités**

**Egis Bceom International au salon du recrutement Devex de Londres**  
27 Juin 2009  
Le 27 juin 2009 Egis Bceom International sera présent au salon du recrutement Devex à la London School of Economics

**Notre challenge : toujours attirer et promouvoir de nouvelles compétences**  
29 Avril 2009  
Avec près de 1000 collaborateurs au total, Egis Bceom International évolue depuis sa création dans un environnement international, dynamique, en pleine croissance. Dans un contexte de développement soutenu, l'enjeu principal reste l'Enjeu Humain. Chaque année nous embauchons de nombreux collaborateurs et sélectionnons le concours d'experts à l'international. Ensemble ils constituent la valeur ajoutée essentielle et l'atout majeur de la réussite de nos opérations d'ingénierie et de conseil.

**Sites des sociétés d'Egis**  
Egis

**rejoignez-nous**

**innovation** **développement durable**

**nouvelautés**

**Documentation**  
Tous les documents institutionnels et commerciaux

**presse**  
Dossiers et communiqués de presse

Why not check it out at:

- [www.egis-bceom.fr](http://www.egis-bceom.fr) for the French version
- [www.egis-bceom.com](http://www.egis-bceom.com) for the English version

The English version can be accessed from the French version (click on the British flag at the top right-hand corner of the home page) and vice-versa.

You can also access the website of the Egis Bceom International intranet home page and from the Group's website at [www.egis.fr](http://www.egis.fr) from the "Egis companies websites" drop-down menu.

This new website is part of a project to redesign the websites of Egis and its companies. From now on, they will all have the same graphic design (based on a common web charter) and will be stored on a common technology platform so as to make its management easier while allowing each subsidiary to independently produce, administer and validate the contents.

The new system enables the contents to be shared (Group presentations; institutional speeches on Human Resources, Innovation and Sustainable Development; general and commercial news; documents and employment offers, etc.).

As for recruitment, the website contains both an employment offer module and an internship offer module which is the same for all Egis companies; it also includes an "assignment offer" module that was specially designed for Egis Bceom International and Egis Bdpa based on that which already existed on Game.

Several adjustments (e.g. selecting references by geographic area, etc.) corresponding to demands specific to Egis Bceom International and which are subject to particular developments on the platform, will soon be carried out.

Happy surfing!

Nous vous invitons à venir le découvrir sur :  
■ [www.egis-bceom.fr](http://www.egis-bceom.fr) pour la version française  
■ [www.egis-bceom.com](http://www.egis-bceom.com) pour la version anglaise

La version anglaise est accessible à partir de la version française (en cliquant sur le drapeau en haut et à droite de la page d'accueil) et inversement.

Il est également accessible à partir de la page d'accueil du site intranet Egis Bceom International et du site internet groupe, [www.egis.fr](http://www.egis.fr), dans le menu déroulant intitulé «sites des sociétés d'Egis».

Ce nouveau site s'inscrit dans le projet de refonte des sites internet d'Egis et de ses sociétés. Désormais ils présentent tous la même identité graphique (basée sur une charte web commune) et sont hébergés sur une plate-forme technologique commune, pour faciliter la gestion tout en permettant à chaque filiale d'être autonome dans la production, l'administration et la validation de ses contenus.

Ce nouveau système permet de partager des contenus (présentation du groupe, discours institutionnel sur les Ressources Humaines, sur l'Innovation et le Développement Durable, actualités générales et commerciales, documentation et offres d'emploi...).

Concernant le recrutement, le site contient un module offres d'emploi et un module offres de stages communs à l'ensemble des sociétés d'Egis, ainsi qu'un module « opportunités de missions » spécialement développé pour Egis Bceom International et Egis Bdpa, sur la base de ce qui existait déjà sur Game.

Certains ajustements (ex. : tri des références par zone géographique) correspondant à des demandes particulières d'Egis Bceom International et faisant l'objet de développements spécifiques sur la plate-forme, seront réalisés par la suite.

Bonne navigation

*La Direction Commerciale*

### Sommaire

Mise en ligne du site internet Egis Bceom International  
Séminaire Kosovo  
Toolkit  
Atelier Saint-Vincent-et-les-Grenadines  
Carnet  
Concours photos Egis

page 1  
page 2  
page 2  
page 3  
page 4  
page 4



## Séminaire de clôture du projet "Implementation of Multi-Modal Transport Planning and Strategy" au Kosovo

Le séminaire de clôture du projet a eu lieu à Pristina (Kosovo) le 12 mars 2009. Ce séminaire marque la fin du projet de mise en œuvre de la planification et de la stratégie de transport multimodal comprenant une étude de planification multimodale (route, rail), la création d'une Cellule de Planification des Transports au Ministère et la formation de son personnel. L'étude s'est déroulée à un moment particulièrement important pour le Kosovo, à la suite de sa déclaration d'indépendance en février 2008 et de l'engagement de dépenses d'investissement résultant d'une conférence des bailleurs de fonds en juillet 2008.

### Intervenants principaux :

Chef de mission : John Worthington  
Ingénieur routier : Alexandra Spernol

### Données du projet :

Montant : 1 million d'euros  
Durée : 22 mois  
Client : European Union Liaison Office  
Bénéficiaire : Ministère des Transports et des Communications  
Groupement : Egis Bceom International (pilote avec 75 % des prestations)  
+ COWI



*John Worthington, Chef de Mission (à droite)  
Rame Qupeva, Directeur du Département Planification de l'Infrastructure au Ministère des Transports et des Communication du Kosovo (au centre)  
Naim Kelmendi, Cellule Planification des Transports, Ministère des Transports et des Communications du Kosovo (à gauche)*

*Ian Jennings, Directeur de projet*

## Release of Updated Toolkit for PPP in Highways

The updated Toolkit for PPP in Roads and Highways is now available.

The Toolkit, developed by Egis Bceom International for the World Bank under funding from PPIAF, provides guidance for public sector authorities in the definition of strategy and policy for PPP, components of PPP projects and stages in their preparation.

<http://www.ppiaf.org/documents/toolkits/highwaystoolkit/>

We shall continue to update the Toolkit regularly based on comments received in the feedback section on the website homepage.

We are also available to provide tailor-made seminars and training to support to our clients applying the PPP methods developed in the Toolkit (seminars held in Washington and Delhi in 2009). If interested, please ask clients to contact us, based on a written request. Funding may be available from the World Bank.

The Toolkit should allow Egis Bceom International to develop its services in the growing PPP sector. Please ensure the widest diffusion with your clients and partners and encourage them to be active contributors to feedback on the website homepage!!

The Toolkit was presented at Egis Bceom International head office on 18<sup>th</sup> June; a presentation at Egis is planned as a *conférence technique* on 22<sup>nd</sup> September 2009.

For CD-Rom versions and support material, please contact:  
Ian Jennings  
Toolkit Product Manager  
Email - [ian.jennings@egis.fr](mailto:ian.jennings@egis.fr)  
Tel +33 1 30 12 49 95

### Public-Private Partnerships

PPP (Public Private Partnership) projects are those in which the private sector plays an increased role in the construction, operation and/or finance of highway infrastructure. These can range from performance-based maintenance contracts in Africa to large motorway concessions in Europe.

*Ian Jennings - DIE*

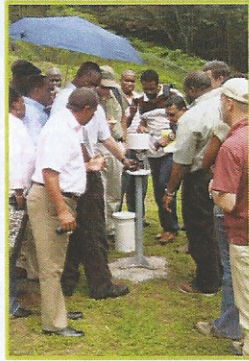


*Phillippe Dewast, Legal Expert  
Ian Jennings, Project Coordinator  
Patrick Grimaldi, ICT Expert  
Jean-Paul Labattu, Financial Specialist*



## Atelier régional thématique sur la mise en place et la gestion des réseaux de mesures hydrométriques (Saint-Vincent-et-les-Grenadines)

Du 18 au 20 mai s'est tenu à Saint-Vincent un atelier régional dont la thématique portait sur la mise en place et la gestion des réseaux de mesures hydrométriques. Cet atelier a été l'occasion de mettre en valeur les résultats obtenus dans le cadre du projet d'Assistance Technique mené depuis Janvier 2007 par GED, visant au renforcement institutionnel et technique pour une meilleure gestion de la ressource en eau.



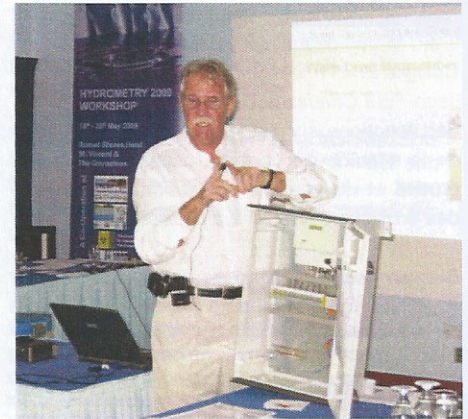
Notre intervention, financée par le FED, visait principalement à évaluer l'état et la gestion des ressources en eau dans le pays, mais aussi à formuler et à promouvoir les changements nécessaires en matière institutionnelle pour assurer une meilleure gestion. Il s'agit

notamment de faire en sorte que les institutions concernées soient en mesure, à l'avenir, de développer et de gérer de façon durable, les ressources en eau du pays.

Grâce à ce projet, Saint-Vincent-et-les-Grenadines peut maintenant se targuer d'être l'un des états caribéens les plus actifs en matière d'hydrométrie. C'est donc tout naturellement qu'il a été choisi pour accueillir un séminaire consacré à l'hydrométrie co-organisé par le Caribbean Renewable Energy Development Programme (CREDP - GTZ) et le Integrating Watershed and Coastal Areas Management Project (IWCAM - GEF). A cette occasion, notre Chef de Projet à Saint-Vincent, David Milton, a fait la démonstration de l'efficacité d'un réseau de mesure moderne et optimisé à une assemblée de responsables de la région.

Directeur de Projet : Anne Tessier  
Montant : 699 980 euros  
Financement : Commission Européenne, FED

François Bertone - GED



## Contrats Significatifs

### DTA-Guinée

Sur financement de l'Union Européenne, Egis Bceom International, chef de file d'un groupement formé avec Louis Berger SA, a remporté le projet d'appui institutionnel à l'entretien routier  
Contractant : Ministère de l'Economie et des Finances  
Montant du marché : 3 M€ HT  
Montant des prestations Egis Bceom International : 1,8 M€ HT  
Michel Beaufilets [michel.beaufilets@egis.fr](mailto:michel.beaufilets@egis.fr)

### EPA-Ghana

Sur financement de l'Agence Française de Développement, Egis Bceom International, chef de file d'un groupement formé avec Hydroconseil, Fosat et Unihydro, a remporté le projet d'assistance technique auprès de communes rurales et de petites villes dans la région de Brong Ahafo  
Contractant : Community Water and Sanitation Agency  
Montant du marché : 2 M€ HT  
Montant des prestations Egis Bceom International : 1,2 M€ HT  
Frédéric Hayois [frederic.hayois@egis.fr](mailto:frederic.hayois@egis.fr)  
Rémi Bonnaure [remi.bonnaure@egis.fr](mailto:remi.bonnaure@egis.fr)

### DGI-Emirats Arabes Unis

Sur financement local, Egis Bceom International et Egis Route, en groupement avec Core (Emirats Arabes Unis), ont remporté le contrat «Consultancy services for the appointment of project management, client representative»  
Contractant : Ministère des Travaux Publics  
Montant du marché : 3 M€ HT  
Montant des prestations Egis Bceom International : 1,6 M€ HT  
Joseph Daou [joseph.daou@egis.fr](mailto:joseph.daou@egis.fr)

### DTI-Sri Lanka

Sur financement de la Banque Asiatique, Egis Bceom International, chef de file d'un groupement formé avec CEA-Consulting Engineers and Architects Associated, a remporté le contrat «Consultancy services for feasibility study of national highways-Package IC»  
Contractant : Road Development Authority  
Montant du marché : 1 M€ HT  
Montant des prestations Egis Bceom International : 756 K€ HT  
Pierre Sarrat [pierre.sarrat@egis.fr](mailto:pierre.sarrat@egis.fr)

### DTE-Botswana

Sur financement de la Banque Mondiale, Egis Bceom International a remporté le contrat «Preparation and design of a pilot project for area wide output- and performance-based road contracts»  
Contractant : Ministry of Works and Transport  
Montant du marché et des prestations Egis Bceom International : 825 K€ HT  
Graham Williams [graham.williams@egis.fr](mailto:graham.williams@egis.fr)

### DTO-Ouzbékistan

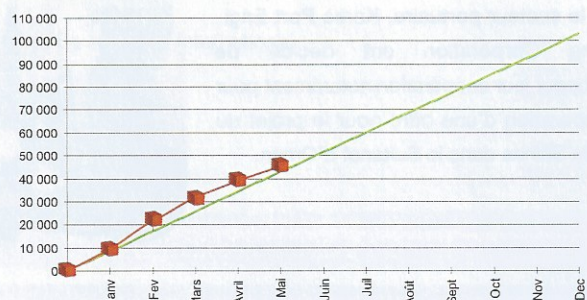
Sur financement de la Banque Asiatique, Egis Bceom International a remporté le contrat «Road sector planning and management system»  
Contractant : Republican Road Fund-Ministry of Finance  
Montant du marché et des prestations Egis Bceom International : 995 K€ HT  
Mathieu Loussier [mathieu.loussier@egis.fr](mailto:mathieu.loussier@egis.fr)

### DTE-Mozambique

Sur financement suédois, Egis Bceom International a remporté le projet «Detailed engineering design review, pre-contract services and supervision of civil works of N14 Road, between Marrupa and Ruaça, in Niassa Province-Lot B»  
Contractant : National Road Administration  
Montant du marché et des prestations Egis Bceom International : 1,2 M€ HT  
Alexandra Ourdi [alexandra.ourdi@egis.fr](mailto:alexandra.ourdi@egis.fr)

## Prise de Commandes

Objectif 2009 :  
103 000 K€



# info carnet



## Départ en séjour

### Sri Lanka

Jean Salles (DTI)

Ses fonctions sur place seront celles de chef de mission dans le cadre du projet « ADB LOAN 2080-SRI (SF) : Road Project Preparatory Facility - Feasibility Study of National Highways Package - IC »

### Congo

Jean-Paul Chausset (DTA)

Ses fonctions sur place seront celles de chef de la mission de contrôle dans le cadre des études et du contrôle des travaux de reprise des érosions sur la RN2 à Brazzaville

### Bienvenue à, Welcome to, Bienvenida a

#### • Nouveau(x) embauché(s)

Yves Puzenat

Ingénieur Géotechnicien

TRA

Walid Daadaa

Dessinateur Projeteur

PVN

Lise Faski-Goin

Assistante de Projet

DIE

Vincent Lechêne

Employé Service Courrier

SGE

### Au revoir et bonne continuation à

Monsieur Stephen Buckley

Ingénieur Portuaire

PVN

Pierre Dassonville

Ingénieur d'Etude

OEX/EPA

Yolande Leboursier

Chef du Service Reprographie

SAP

## Rencontre avec KPE

Le 2 avril 2009, Egis Bceom International et la société d'ingénierie coréenne spécialisée dans le secteur portuaire, Korea Port Engineering Corporation ont décidé de développer leur coopération notamment pour la préparation d'une offre pour le projet du port de Shinas dans le Sultanat d'Oman.



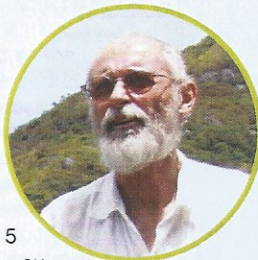
## Transferts

Mme Perrine Pavageau-Devouton  
a rejoint Egis Eau

## Retraite

### M. Daniel Curutchet

Diplômé de l'Ecole Centrale de Lyon (option génie civil) en 1972, Daniel Curutchet entre à BCEOM en 1975 en tant qu'ingénieur routier.



Il passera ses 5 premières années au Gabon en détachement auprès de la SEGA (Société Gabonaise d'études) devenue SNGE (Société Nationale Gabonaise d'Etudes) où il occupera notamment la fonction de directeur adjoint et technique de la filiale. Il passera ensuite deux ans en mission à Madagascar puis au Cameroun où il occupera, entre autres, le poste de directeur par intérim de la filiale BCEOM Cameroun.

De 1989 à 1999, il occupe la fonction de Directeur de l'agence BCEOM de la Réunion et assume le rôle de chef de projet des principales opérations routières menées par l'Etat et les collectivités locales sur l'île. Il coordonne des équipes pluridisciplinaires en hydraulique, environnement, et études portuaires.

Il enchaîne ensuite les missions en Afrique et en Amérique Latine et plus récemment en Asie (Burundi, Guatemala, Pérou, Bolivie, Ile Maurice, Sénégal, Djibouti, Tchad, Honduras, Bénin, Erythrée, Gabon, Pérou, Madagascar, Inde).

Sa longue carrière à l'export n'a pas éteint son intérêt pour la politique française (et internationale) et son sens de l'ironie que les initiés peuvent consulter sur sa page d'accueil Skype.

Nous lui souhaitons une agréable retraite entre côte basque et Limousin.

Pascal Jolly

## Concours photos



Participez au concours photos Egis !

du 15 juin au 30 septembre 2009

**Vous avez des talents de photographe ?**  
**Vous aimez la photo ?**  
**Tentez votre chance !**

Retrouvez les conditions de participation et le règlement du concours sur la page d'accueil de l'intranet Egis.

**Renseignements :**  
Direction de la communication Egis  
Tél. : 01 30 48 44 12

Envoyez vite vos photos à :  
[concours-photos.egis@egis.fr](mailto:concours-photos.egis@egis.fr)



Vous trouverez le règlement du concours sur le site intranet d'Egis Bceom International dans les Nouveautés

## DERNIERE MINUTE

Le powerpoint de présentation générale vient d'être mis à jour avec les données de 2008. Vous le trouverez en page d'accueil du site intranet d'Egis Bceom International.

Pour vos présentations pensez à utiliser le masque charté lui aussi en ligne sur la page d'accueil.

Astuce : pour changer les photos cliquez sur Affichage/Masque des diapositives, insérez une image et cliquez sur Ordre/Mettre en arrière plan. L'image se positionnera derrière la forme arrondie.